

General Certificate of Secondary Education
Classical Greek
Classical Greek Language 1 (Mythology
and domestic life)
Specimen Paper

B401

Time: 1 hour

Candidates answer on the question paper.

Additional materials: None

Candidate
Forename

Candidate
Surname

Centre
Number

--	--	--	--	--

Candidate
Number

--	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use black ink only.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions.
- Do not write in the bar codes.
- Do not write outside the box bordering each page.
- Write your answer to each question in the space provided.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **60**.

This document consists of **8** printed pages.

Answer all the questions.

Section A

Read the passage and answer the questions.

Proetus is given false information by his wife about their guest Bellerophon, and sends him to Iobates, King of Lycia, who is to get rid of him. Iobates sets Bellerophon a seemingly impossible task, which he accomplishes.

ὁ δὲ Προΐτος καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, Σθενέβοια, ἐξένισάν ποτε νεανίαν τινα, ὀνόματι Βελλεροφόντην. ἡ δὲ Σθενέβοια, φιλοῦσα τὸν νεανίαν, λόγους ἔπεμψε πρὸς αὐτὸν περὶ κρυπτῆς συνουσίας.

ἐπεὶ δ' ὁ Βελλεροφόντης οὐκ ἤθελε, Σθενέβοια εἶπε τῷ ἀνδρὶ ὅτι ὁ Βελλεροφόντης ἠπέιλησε κακὰ ποιήσιν ἑαυτήν. καὶ Προΐτος, αὐτῇ πιστεύων, ἔδωκε Βελλεροφόντη ἐπιστολὴν φέρειν πρὸς Ἰοβάτην, τῶν Λυκίων βασιλέα. ἐν αὐτῇ ἔγραψεν ὅτι δεῖ ἀποκτείνειν αὐτόν.

Ἰοβάτης οὖν ἐκέλευσε Βελλεροφόντην φονεῦσαι τὴν Χίμαιραν, θηρίον τι δεινὸν καὶ πύρπνοον.

ὁ δὲ Βελλεροφόντης, ἀνδρείως μαχεσάμενος, τὴν Χίμαιραν ἀπέκτεινεν, ὥστε πάντες αὐτὸν ἐθαύμαζον, καὶ ὕστερον, Ἰοβάτου ἀποθανόντος, βασιλεὺς ἐγένετο τῶν Λυκίων.

Names

Προΐτος, Προΐτου, ὁ	Proetus	Ἰοβάτης, Ἰοβάτου, ὁ Iobates
Σθενέβοια, Σθενεβοίας, ἡ Βελλεροφόντης, Βελλεροφόντου, ὁ	Stheneboea Bellerophon	Λύκιοι, Λυκίων, οἱ the Lycians Χίμαιρα, Χιμαίρας, ἡ the Chimaera

Vocabulary

ξενίζω	I entertain as a guest	ἔδωκα	I gave (aorist from δίδωμι, I give)
ποτε	once	θηρίον, θηρίου, τό	monster
κρυπτός, -ή, -όν	secret	πύρπνοος, -ος, -ον	fire-breathing
συνουσία, συνουσίας, ἡ	meeting		
ἀπειλέω	I threaten		

1 ἡ δὲ Σθενέβοια, φιλοῦσα τὸν νεανίαν, λόγους ἔπεμψε πρὸς αὐτὸν περὶ κρυπτῆς συνουσίας:

(a) what were Stheneboea's feelings towards Bellerophon?

..... [1]

(b) what did she do as a result of the way she felt?

.....

 [3]

2 ἐπεὶ δ' ὁ Βελλεροφόντης οὐκ ἤθελε, Σθενέβοια εἶπε τῷ ἀνδρὶ ὅτι ὁ Βελλεροφόντης ἠπέιλησε κακὰ ποιήσειν ἑαυτήν:

(a) how did Bellerophon react to what Stheneboea did?

..... [1]

(b) what did Stheneboea then tell her husband about Bellerophon?

.....

 [3]

3 Write down and translate the **three** Greek words with which, in his letter, Proetus gives his instructions to Iobates about Bellerophon.

.....
 [4]

4 Ἰοβάτης οὖν ἐκέλευσε Βελλεροφόντην φονεῦσαι τὴν Χίμαιραν, θηρίον τι δεινὸν καὶ πύρπνοον: how did Iobates go about carrying out Proetus' instructions?

.....
 [2]

5 ὁ δὲ Βελλεροφόντης, ἀνδρείως μαχεσάμενος, τὴν Χίμαιραν ἀπέκτεινεν, ὥστε πάντες αὐτὸν ἐθαύμαζον, καὶ ὕστερον, Ἰοβάτου ἀποθανόντος, βασιλεὺς ἐγένετο τῶν Λυκίων:

(a) how did Bellerophon achieve the task he was set?

.....
 [2]

(b) what was the general reaction to his success?

..... [1]

(c) what happened to him later?

.....

 [3]

[Turn over

Read this passage which forms the final part of the story and answer the questions.

Θησεὺς οὖν ἤβησας ῥαδίως ἐκτήσατο τὸ ξίφος· ἰσχυρότερος γὰρ ἦν τῶν ἄλλων νεανιῶν· ἔβη δ' εἰς τὰς Ἀθήνας ἵνα εὕροι τὸν πατέρα. ἐπεὶ δ' ὁ Αἰγεὺς αὐτὸν οὐκ ἀνεγνώριζεν, ἡ Μήδεια, Θησέα φοβουμένη, συνεβούλευσεν Αἰγεῖ φαρμάκῳ φονεῦσαι αὐτόν.

ἄριστον οὖν παρασκευάσας, Αἰγεὺς, μέλλων δώσειν κύλικα φαρμάκου Θησεῖ, ἐπαύσατο, ἰδὼν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος. εὐθύς δὲ ἠρώτησε τίς εἶη καὶ πόθεν. πυθόμενος δὲ ταῦτα καὶ καταβαλὼν τὴν κύλικα ἤγγειλε τὰ ἀληθῆ τοῖς Ἀθηναίοις. ἀλλὰ Μήδεια ὡς τάχιστα ἔφυγεν ἐκ τῶν Ἀθηνῶν.

Names

Μήδεια, Μηδείας, ἡ Medea

Vocabulary

ἡβᾶω	I grow up	φάρμακον, φαρμάκου, τό	poison
σφόδρα	very much, especially	ἄριστον, ἀρίστου, τό	meal, lunch
ἀναγνωρίζω	I recognise	δίδωμι (future δώσω)	I give
συμβουλευέω + dat.	I advise	κύλιξ, κύλικος, ἡ	cup

- 7 Θησεὺς οὖν ἤβησας ῥαδίως ἐκτήσατο τὸ ξίφος· ἰσχυρότερος γὰρ ἦν τῶν ἄλλων νεανιῶν: what enabled Theseus to obtain the sword so easily?

..... [1]

- 8 ἐπεὶ δ' ὁ Αἰγεὺς αὐτὸν οὐκ ἀνεγνώριζεν:

(a) how did Medea take advantage of Aegeus' failure to recognise Theseus when he came to Athens?

.....

 [3]

(b) what made her do this?

..... [1]

9 ἄριστον οὖν παρασκευάσας, Αἰγεύς, μέλλων δώσειν κύλικα φαρμάκου Θησεΐ, ἐπαύσατο, ἰδὼν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος:

(a) what was Aegeus' first step?

..... [2]

(b) at what point did Aegeus stop?

Put a tick (✓) in the correct box.

A Aegeus stopped when he had given Theseus the cup.

B Aegeus stopped when he was about to give Theseus the cup.

C Aegeus stopped when he was giving Theseus the cup.

[1]

(c) what caused him to stop?

.....
 [2]

10 εὐθὺς δὴ ἠρώτησε τίς εἶη καὶ πόθεν: what was the **second** question Aegeus asked Theseus?

..... [1]

11 καταβαλὼν τὴν κύλικα ἤγγειλε τὰ ἀληθῆ τοῖς Ἀθηναίοις: write down **one** of his next two actions.

.....
 [2]

12 ἀλλὰ Μήδεια ὡς τάχιστα ἔφυγεν ἐκ τῶν Ἀθηνῶν: how did Medea react?

.....
 [3]

- 13** For each of the Greek words in the table below, give **one** English word which has been derived from the Greek word and give the meaning of the English word.

Write your answers in the boxes. One has been done for you.

Greek word	English word	Meaning of the English word
πατήρ	patriarch	father figure
φοβουμένη		
φαρμάκω		

[4]

Paper Total [60]

Copyright Acknowledgements:

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

Unit B401: Classical Greek Language 1 (Mythology and domestic life)

Specimen Mark Scheme

The maximum mark for this paper is **60**.

Question Number	Answer	Max Mark
<p>1</p> <p>(a)</p> <p>(b)</p>	<p>ἡ δὲ Σθενέβοια ... συνουσίας:</p> <p>what were Stheneboea's feelings towards Bellerophon?</p> <p>love</p> <p>what did she do as a result of the way she felt?</p> <p>sent (1) message (1) about secret meeting (1)</p>	<p>[1]</p> <p>[3]</p>
<p>2</p> <p>(a)</p> <p>(b)</p>	<p>ἐπεὶ ... ἐαυτήν:</p> <p>how did Bellerophon react to what Stheneboea did?</p> <p>he refused / didn't want to</p> <p>what did Stheneboea then tell her husband about Bellerophon?</p> <p>Bellerophon had threatened (1) to harm (1) her (1)</p>	<p>[1]</p> <p>[3]</p>
<p>3</p>	<p>Write down and translate the three Greek words with which, in his letter, Proetus gives his instructions to lobates about Bellerophon.</p> <p>δεῖ ἀποκτείνειν αὐτόν. (1)</p> <p>necessary / must (1) kill (1) him (1)</p>	<p>[4]</p>
<p>4</p>	<p>Ἰοβάτης ... πύρπνοον: how did lobates go about carrying out Proetus' instructions?</p> <p>told him (1) to kill Chimaera (1)</p>	<p>[2]</p>
<p>5</p> <p>(a)</p> <p>(b)</p> <p>(c)</p>	<p>ὁ δὲ ... Λυκίων:</p> <p>how did Bellerophon achieve the task he was set?</p> <p>by fighting (1) bravely (1)</p> <p>what was the general reaction to his success?</p> <p>admiration / wonder / surprise</p> <p>what happened to him later?</p> <p>became (1) king of Lycians (1) when lobates died / after lobates (1)</p>	<p>[2]</p> <p>[1]</p> <p>[3]</p>

Question Number	Answer	Max Mark
6	<p>1 ὁ δ' Αἰγεὺς ποτε συνεγένετο τῇ Αἴθρα, τῇ θυγατρὶ τῆ ξένου τινός</p> <p>2 καὶ ὑπονοήσας αὐτὴν κύειν, ἔλιπε μὲν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος,</p> <p>3 κρύψας αὐτὸ ὑπὸ πέτρα μεγάλη, εἶπε δ' αὐτῇ ταῦτα·"ἐὰν τέκης υἷόν,</p> <p>4 κέλευε αὐτόν, νεανίαν γενόμενον, τὸ ξίφος λαβόντα ἐλθεῖν πρὸς ἐμέ εἰς τὰς Ἀθήνας."</p> <p>5 Αἴθρα δέ, τεκοῦσα υἷόν, Θησέα ὠνόμαζεν, λέγουσα οὐκ ἀληθῶς ὅτι ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐστὶν ὁ θεὸς Ποσειδῶν</p> <p>Translate the passage above into good English.</p> <p>The passage has been divided into 5 sections, worth 4 marks each. Marks for each section should be awarded as follows.</p> <p>[4] Correct translation with one minor error allowed</p> <p>[3] Overall sense clear; with two errors (which may include a major error) or three minor errors allowed</p> <p>[2] Part correct; but with overall sense lacking/unclear</p> <p>[1] No continuous sense correct; isolated knowledge of vocabulary only</p> <p>[0] Totally incorrect or omitted</p> <p>N.B. Consequential errors should not be penalised.</p> <p>A total mark for the passage (maximum 20) should be recorded.</p>	[20]
7	<p>Θησεὺς οὖν ἤβησας ῥαδίως ἐκτήσατο τὸ ξίφος· ἰσχυρότερος γὰρ ἦν τῶν ἄλλων νεανιῶν: what enabled Theseus to obtain the sword so easily?</p> <p>Either his (superior) strength</p> <p>or he was stronger than other young men/he was the strongest young man</p>	[1]
8 (a)	<p>ἐπεὶ δ' ὁ Αἰγεὺς αὐτόν οὐκ ἀνεγνώριζεν:</p> <p>how did Medea take advantage of Aegeus' failure to recognise Theseus when he came to Athens?</p> <p>She advised Aegeus (1) to kill Theseus (1) with poison (1) or to poison Theseus (2)</p>	[3]

Question Number	Answer	Max Mark
(b)	what made her do this? Fear (1)/she was scared of him (1)	[1]
9 (a)	ἄριστον οὖν παρασκευάσας, Αἰγέως, μέλλων δώσειν κύλικα φαρμάκου θησεῖ, ἐπαύσατο, ἰδὼν τὸ ἑαυτοῦ ξίφος: what was Aegeus' first step? He prepared (1) a meal/lunch (1)	[2]
(b)	at what point did Aegeus stop? B	[1]
(c)	what caused him to stop? He saw/recognised (1) his/the sword (1).	[2]
10	εὐθὺς δὴ ἠρώτησε τίς εἶη καὶ πόθεν: what was the second question Aegeus asked Theseus? Where he was from (1).	[1]
11	καταβαλὼν τὴν κύλικα ἤγγειλε τὰ ἀληθῆ τοῖς Ἀθηναίοις: write down one of his next two actions.	[2]
11 Cont'd	Either he threw down (1) the cup (1) or he announced/told (1) the truth to the Athenians (1)	
12	ἀλλὰ Μήδεια ὡς τάχιστα ἔφυγεν ἐκ τῶν Ἀθηνῶν: how did Medea react? She fled (1) from Athens (1) (as) quickly (1) as possible (1) Any three of these.	[3]
13	For each of the Greek words in the table below, give one English word which has been derived from the Greek word and give the meaning of the English word. Phobia/phobic (1); (having) an irrational fear (1). pharmacy (1); a drug store/chemist (1).	[4]
Paper Total		[60]

Assessment Objectives Grid

Question	AO1	Total
1-13	60	60
Total	60	60